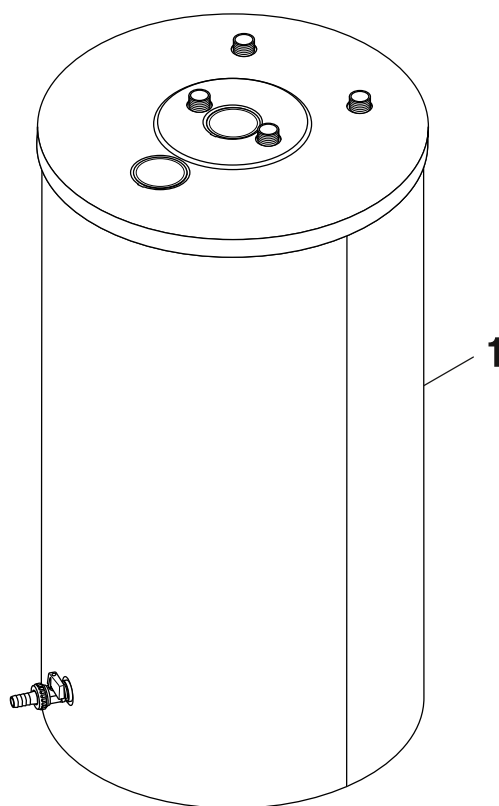


W 120-5 O 1



8738893580.aa.RO

[de] Wichtige Hinweise zur Installation/Montage

Die Installation/Montage muss durch eine für die Arbeiten zugelassene Fachkraft unter Beachtung der geltenden Vorschriften erfolgen.

[en] Important notes on installation/assembly

The installation/assembly must be carried out by a qualified contractor, following these instructions and in compliance with the applicable regulations.

[fr] Instructions importantes pour l'installation/le montage

L'installation/le montage doit être effectué(e) par un spécialiste qualifié pour les opérations concernées et dans le respect de la présente notice et des prescriptions applicables.

[bg] Важни указания във връзка с инсталацията/монтажа

Инсталацията/монтажът трябва да се извършва от лицензиран за работите специалист в съответствие с настоящото ръководство и с приложимите разпоредби.

[cs] Důležité pokyny k instalaci/montáži

Instalaci/montáž musí při dodržení pokynů uvedených v tomto návodu a platných předpisů provést odborný pracovník s příslušným oprávněním pro tyto práce.

[da] Vigtige anvisninger til installationen/monteringen

Installationen/monteringen skal foretages af en godkendt installatør under overholdelse af denne vejledning og de gældende forskrifter.

[el] Σημαντικές υποδείξεις για την εγκατάσταση/συναρμολόγηση

Η εγκατάσταση/τοποθέτηση πρέπει να ανατίθεται σε εκπαιδευμένο για τις συγκεκριμένες εργασίες τεχνικό προσωπικό με τήρηση αυτών των οδηγιών καθώς και των σχετικών προδιαγραφών.

[es] Indicaciones importantes para instalación/montaje

La instalación/el montaje debe realizarla personal especializado que esté autorizado para realizar estos trabajos y que tenga en cuenta estas instrucciones y la normativa vigente.

[et] Olulised juhised paigaldamiseks/montaažiks

Paigaldamist/montaaži tohib läbi viia vaid selleks volitusi omav spetsialist, arvestades kehtivaid nõudeid.

[nl-BE] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet worden uitgevoerd door een voor de werkzaamheden geautoriseerde installateur rekening houdend met deze handleiding en de geldende voorschriften.

[fi] Tärkeitä asennus- ja kokoonpano-ohjeita

Näihin töihin hyväksytyn ammattiasentajan pitää suorittaa asennus- ja kokoonpanotyöt voimassa olevien määräysten mukaisesti.

[hu] Fontos tudnivalók az installáláshoz/szereléshez

A telepítést/szerelést egy, a munkálatokra felhatalmazott szakembernek kell végeznie, jelen utasítás és az érvényes előírások figyelembevételével.

[it] Avvertenze importanti per l'installazione/il montaggio

L'installazione/il montaggio deve aver luogo ad opera di una ditta specializzata ed autorizzata in osservanza di queste istruzioni e delle direttive vigenti.

[ka] მნიშვნელოვანი მითითებები ინსტალაციისთვის/მონტაჟისთვის

ინსტალაცია/მონტაჟი უნდა განხორციელდეს სამუშაოებისთვის დამკვეთელი კვალიფიციური პერსონალის მიერ, მოქმედი განაცხადის დაცვით.

[lt] Svarbios instaliavimo ir (arba) montavimo nuorodos

Instaliavimo/montavimo darbus, laikydamiesi šios instrukcijos reikalavimų ir galiojančių taisyklių, privalo atlikti šioms darbams įgalioti specialistai.

[sq] Shënime të rëndësishme për instalimin/montimin

Instalimi/montimi duhet të bëhet nga një kontraktues i kualifikuar, duke ndjekur këto udhëzime dhe në përputhje me rregulloret në fuqi.

[lv] Svarīgi norādījumi par iekārtas uzstādīšanu / montāžu

Uzstādīšanu/montāžu jāveic atbilstošajiem darbiem sertificētam speciālistam, ievērojot šo instrukciju un spēkā esošos noteikumus.

[nl] Belangrijke aanwijzingen betreffende de installatie/montage

De installatie/montage moet door een erkend installateur volgens de geldende voorschriften worden uitgevoerd.

[no] Viktig informasjon om installasjon/montering

Installasjonen/monteringen skal gjennomføres av autoriserte installatører, og installasjonsanvisningen samt gjeldende forskrifter skal følges.

[pl] Ważne wskazówki dotyczące instalacji/montażu

Instalację/montaż powinien wykonać specjalista uprawniony do tego typu prac z uwzględnieniem informacji podanych w niniejszej instrukcji oraz aktualnie obowiązujących przepisów.

[pt] Indicações importantes relativas à instalação/montagem

A instalação/montagem deve ser efectuada por um técnico autorizado para os trabalhos, respeitando este manual e as prescrições válidas.

[ro] Indicații importante privind instalarea/montajul

Instalarea/montajul trebuie realizate de către un specialist autorizat pentru lucrările respective, respectându-se prezentele instrucțiuni și prescripțiile valabile.

[ru] Важные указания по подключению/монтажу

Подключение/монтаж должны выполнять только специалисты, имеющие допуск к выполнению таких работ, при соблюдении требований этой инструкции и действующих норм и правил.

[sk] Dôležité pokyny týkajúce sa inštalácie/montáže

Inštaláciu/montáž musí vykonať odborný personál, ktorý má oprávnenie pre výkon týchto prác, pričom musí dodržiavať pokyny uvedené v tomto návode a platné predpisy.

[sl] Pomembni napotki za namestitvev/montažo

Inštalacijo/montažo lahko izvede samo pooblaščen strokovnjak ob upoštevanju teh navodil in veljavnih predpisov.

[sr] Važna uputstva za ugradnju i montažu

Ovu instalaciju/montažu moraju da obave stručna lica koja su ovlašćena za obavljanje takvih radova u skladu sa ovim uputstvom i važećim propisima.

[sv] Viktiga anvisningar för installation/montering

Installationen/monteringen måste utföras av en behörig och tekniskt utbildad person enligt denna anvisning samt gällande föreskrifter.

[tr] Kurulum/Montaj ile ilgili önemli uyarılar

Kurulum/montaj, bu çalışmalarını yapmasına müsaade edilen uzman kişiler tarafından işbu kılavuz ve geçerli yönetmelikler dikkate alınarak yapılmalıdır.

[uk] Важливі вказівки щодо установки/монтажу

Встановлення/монтаж повинні виконувати фахівці, що допущені до виконання таких робіт, із дотриманням цієї інструкції та діючих приписів.

[zh] 安装方面的重要提示

安装和组装工作必须由经过许可的专业人员进行，同时必须遵守本说明书和现行法规的相关要求

[ar] ملاحظات هامة للتركيب/التجميع
يجب أن يتم التركيب/التجميع من قبل متخصص مصرح له بالعمل، مع مراعاة اللوائح السارية.

[fa] تذکرات مهم درباره نصب/مونتاژ
نصب/مونتاژ باید توسط فردی حرفه ای که مجاز به انجام این کار است، و همچنین با توجه کامل به مقررات مربوطه انجام شود.

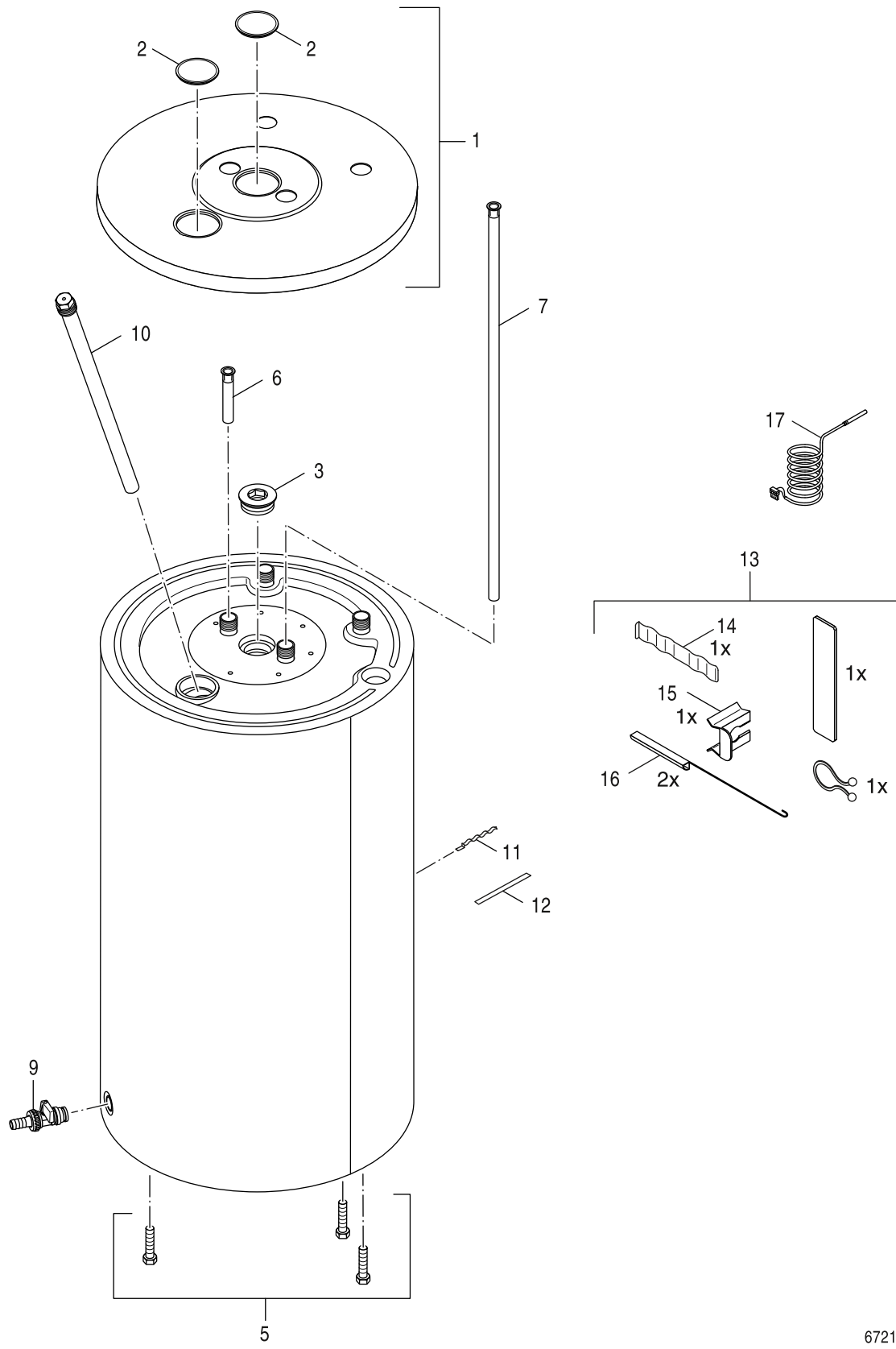
[az] Quraşdırılma

Quraşdırılma işinin yerinə yetirilməsi səlahiyyətli bir mütəxəssis tərəfindən və müvafiq qaydalara uyğun olaraq aparılmalıdır.

Ersatzteilliste
Spare parts list

Liste des pièces de rechange
Lista parti di ricambio

Onderdelenlijst
Lista de repuestos



6721905547.aa.RO

1

Speicher W 120
Cylinder W 120
Ballon W 120
Bollitore ad accumulo W 120
Boiler W 120
Acumulador W 120

W 120-5 O 1

Pos	Bezeichnung Description Dénomination Descrizioni Benaming Descripción		W 120-5 O 1																	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
1	Abdeckung Deckel schwarz D550 everp	8 735 100 553	■																	
2	Kappe schwarz (1x) everp	8 735 100 552	■																	
3	Stopfen G1 1/2" SW22 mit PTFE-Ring EVERP	8 735 101 094	■																	
5	Schraube ISO4017 M10x30 A3K (10x) everp	7 747 022 050	■																	
6	Tauchrohr 31,5mm Hostalen	7 747 020 191	■																	
7	Tauchrohr 820mm Hostalen	7 747 020 190	■																	
9	KFE-Hahn 1/2 M Gewindedichtr PB2 everp	8 735 100 227	■																	
10	Anode G 1 D26x525 Unisoliert everp	8 735 100 873	■																	
11	Spannfeder (1x) everp	8 718 224 081 0	■																	
12	Blech 0,8X150x10 mm everp	7 747 030 376	■																	
13	Sensor Set Kpl RD 6,0 6000 12K Verp	7 735 502 289	■																	
14	Ausgleichfeder (5x) everp	8 718 585 143	■																	
15	Fühlerhalterung (2x) everp	8 718 585 548	■																	
16	Blindstück 1/4-kreis (1x) everp	8 718 585 547	■																	
17	Temperaturfühler NTC RD 6,0 12K 6000mm	7 735 502 304	■																	
	Logo Bosch	8 718 541 953 0	■																	
																	Speicher W 120 Cylinder W 120 Ballon W 120 Bollitore ad accumulo W 120 Boiler W 120 Acumulador W 120			1

Übersetzungsliste
List of translations

Liste des traductions
Traduzione delle descrizioni

Vertalinglijst
Lista de traducciones

Pos	Description	Description	Descrizione	Beschrijving	Descripción
1	Element of construction	Groupe d'assemblage	Gruppo di montaggio	Montage groep	Grupo de montaje
1	Cover Outer Case black D550 packed	Couvercle Couvercle noir D550	Copertura di protezione nero D550	Afdekking Deksel zwart D550	Recubrimiento Tapa negro D550
2	Cap black (1x) packed	Capuchon noir (1x)	Tappo nero (1x)	Kap zwart (1x)	Tapa negro (1x)
3	Plug G1 1/2" SW22 with PTFE-RING SP	Bouchon G1 1/2" SW22 PTFE joints	Tappo G1 1/2" SW22 con anello di PTFE	Pluggen G1 1/2" SW22 met PTFE-ring	Tapón G1 1/2" SW22 con anillo de PTFE
5	Screw ISO4017 M10x30 A3K (10X) packed	VIS ISO 4017 M10x30 A3K (10x)	Vite Iso 4017 M10x30 A3K (10x)	Schroef Iso 4017 M10x30 A3K (10x)	Tornillo Iso 4017 M10x30 A3K (10x)
6	Immersion pipe 31.5mm long hostalen	Doigt de gant 31,5mm	Tubo ad immersione 31,5mm Hostalen	Dompelbuis 31,5mm Hostalen	Tubo de inmersión 31,5mm
7	Immersion pipe 820mm long hostalen	Tube d'immersion 820mm	Tubo immersione 820mm Hostalen	Dompelbuis 820mm	Tubo de inmersión 820mm long.
9	Valve Tap 1/2 W Thread Seal Ring PB2 SP	Robinet de vidange 1/2" PB2	Rubinetto di scarico 1/2" PB2	Ledigingskraan 1/2" PB2	Llave de llenado / vaciado 1/2 PB2
10	Anode G 1 D26x525 non insulated	Anode G 1 D26x525 pas isolé	Anodo G 1 D26x525 non isolato	Anode G 1 D26x525 niet geïsoleerd	Anodo G 1 D26x525 no aislado
11	Clamping spring (1x)	Tôle torsadé de maintien (1x)	Molla di tensione (1x)	Spanveer (1x)	Muelle tensor (1x)
12	Blank 0,8x150x10 mm	Tôle 0,8X150x10 mm	Lamiera 0,8X150x10 mm	Plaat 0,8X150x10 mm	Chapa 0,8X150x10 mm
13	Sensor Set Kpl RD 6,0 6000 12K Verp	Kit sonde NTC SF4 (D6/6m 12K)	Set sensore temperatura bollitori SF4	Temp. sensor Bosch R60 12K	Sensor Set RD 6.0 6000 12K
14	Spring compensating (5x) packed	Ressort de compensation (5x)	Compensatore (5x)	Aandrukveer voor voeler (5x)	Chapa para sonda (5x)
15	Sensor holder (2x)	Fixation sonde (2x)	Alloggiamento della sonda (2x)	Borgklem voor voeler (2x)	Clip de sujeción para sondas (2x)
16	Spacer for 1/4-circle sensor (1x)	Sonde fictive 1/4 (1x)	Sonda orba 1/4 (1x)	Afstandhouder voor 1/4-ronde sensor	Retenedor para sondas 1/4 (1x)
17	Temperature sensor NTC RD 6,0 12K 6000mm	Kit capteurs NTC RD 6,0 12K 6000	Sonda di temperatura NTC RD 6,0 12K 6000	Temperature Sensor 6x40,6000mm	Sensor temperatura NTC RD 6,0 12K 6000mm
	Badge Bosch	Logo Bosch	Logo Bosch	Logo Bosch	Logo Bosch

Gerätetypen Types of appliances		Types de chaudières Tipo apparecchi	Toesteltypen Tipos de aplicaciones
Gerät Appliance Chaudière Apparecchio Toestel Aparato		Land Country Pays Paese Land Paese	Bemerkungen Remarks Remarques Osservazioni Opmerkingen Observaciones
W 120-5 O 1	7 735 502 869	DE	



BOSCH

Bosch Thermotechnik GmbH
Junkersstr. 20-24
D-73249 Wernau / Germany